

ELETTRODI E PROLUNGHE STERILI MONOUSO PER ELETTROCHIRURGIA
 STERILE ELECTRODES AND EXTENSIONS DISPOSABLE ITEMS FOR ELECTROSURGERY
 ÉLECTRODES ET RALLONGES STÉRILES À USAGE UNIQUE POUR ÉLECTROCHIRURGIE
 STERILE ELEKTRODEN UND VERLÄNGERUNG EINWEGNUTZEN FÜR DIE ELEKTOCHIRURGIE
 ELECTRODOS Y CABLES ESTÉRILES MONOUSO PARA ELECTROCIRUGÍA
 ELETRODOS E EXTENSÕES ESTERILIZADOS DESCARTÁVEL PARA A ELETRO-CIRURGIA
 СТЕРИЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОДЫ И УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В
 ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ
 ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΔΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΚΤΑΣΕΙΣ ΜΙΑΣ ΝΟΝΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ
 ELEKTRODEN EN STERIELE VERLENGSNOEREN EENMALIG GEBRUIK VOOR ELEKTROCHIRURGIE
 STERILE ELEKTRODER OG FORLÆNGERE ENGANGSBRUG TIL ELEKTROKIRURGI
 ELECTROZI ŞI PRELUNGITOARE STERILE PRODUSE DE UNICĂ FOLOSINŢĂ PENTRU
 ELECTROCHIRURGIE
 ELEKTRODY I PRZEDŁUŻACZE STERYLNE DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU W ELEKTROCHIRURGII
 STERİL ELEKTROTLAR VE UZATMALAR ELEKTROCERRAHİ İÇİN TEK KULLANIMLIK
 STERIL ELEKTRODOK ÉS KÁBELEK EGYSZER FELHASZNÁLHATÓK ELEKTROSEBÉSZETBEN
 STERIILIT ELEKTRODIT JA JATKEET KERTÄKÄYTTÖINEN SÄKHÖKIRURGIAN VÄLINE
 STERIILSED ELEKTROODID JA PIKENDUSJUHTMED ÜHEKORDELT KASUTATAVAD
 ELEKTROKIRURGIA TOOTED
 STERILI ELEKTRODI UN PAGARINĀJUMI VIENREIZ LIETOJAMI ELEKTROKIRURGIJĀ
 STERILNÍ ELEKTRODY A PRODLUŽOVACÍ KABELY NA JEDNO POUŽITÍ PRO ELEKTROCHIRURGII
 STERILNÉ ELEKTRODY A PREDLŽOVAČE JEDNORAZOVÉ KOMPONENTY PRE ELEKTROCHIRURGIU
 STERILA ELEKTRODER OCH FÖRLÄNGNINGAR ENGÅNGSBRUK FÖR ELEKTROKIRURGI
 СТЕРИЛНИ РЪКОХВАТКИ И УДЪЛЖИТЕЛИ ЕДНОКРАТНИ ЗА ЕЛЕКТРОХИРУРГИЯ
 STERILNE ELEKTRODE I PRODUŽECI ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU ZA ELEKTROKIRURGIJU
 ELEKTRODE I STERILNI SPOJNI KABLOVI JEDNOKRATNA OPREMA ZA ELEKTROHIRURGIJU
 STERILNE ELEKTRODE IN PODALJŠKI ZA ENKRATNO UPORABO V ELEKTROKIRURGIJI
 STERILE ELEKTRODER OG FORLENGELSER ENGANGSUTSTYR TIL ELEKTROKIRURGI
 أقطاب كهربائية ووصلات اطالة الكابل المعقمة مكونات أحادية الاستخدام للجراحة الكهربائية

IT - ISTRUZIONI PER L'USO
 EN - INSTRUCTIONS FOR USE
 FR - MODE D'EMPLOI
 DE - GEBRAUCHSANWEISUNGEN
 ES - INSTRUCCIONES DE USO
 PT - INSTRUÇÕES DE USO
 RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
 EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ
 NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN
 DA - ANVISNINGER
 RO - INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
 PL - INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
 TR - KULLANMA TALİMATI

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS
 FI - KÄYTTÖOHJEET
 ET - KASUTUSJUHEND
 LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
 CS - NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ
 SK - NÁVOD NA POUŽITIE
 SV - BRUKSANVISNING
 BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
 HR - UPUTE ZA UPOTREBU
 SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU
 SL - NAVODILA ZA UPORABO
 NO - BRUKSANVISNING
 AR - تعليمات الاستخدام



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**AVERTISMENTE**

- Produsul este de unică folosință și e sterilizat cu Oxid de Etilena. A nu se resteriliza. Refolosirea sa poate duce la: prezenta de reziduuri biologice care pot provoca infecții încrucișate; alterarea materialelor; pierderea caracteristicilor funcționale inițiale a produsului.
- Sterilitatea nu este garantată dacă ambalajul a fost deschis și/sau deteriorat
- Nu utilizați după data expirării. Sterilitatea nu este garantată.
- După ce ați controlat integritatea ambalajului, verificați conținutul acestuia; în caz de deteriorări sau defecte vizibile nu utilizați produsul și restituiți-l firmei FIAB.
- Păstrați produsele la distanță de materialele inflamabile: activarea lor accidentală și căldura ar putea provoca incendii.
- Dispozitivele trebuie să fie conectate și puse în funcțiune de către personal calificat.
- Pentru utilizarea generatorului, a mânerelor, a plăcilor neutre, a cablurilor și a altor accesorii, consultați instrucțiunile de utilizare furnizate de producător.
- **NB** Stimulatoarele cardiace pot fi avariate de un curent electrochirurgical. Nu supuneți unui curent electrochirurgical un pacient purtător de pacemaker înainte ca acesta să fi consultat un medic cardiolog.
- Deșeurile care provin de la structurile sanitare trebuie să fie eliminate în conformitate cu normele în vigoare.

INDICAȚII

Tăiere și coagulare de țesuturi, în timpul procedurii electrochirurgicale, cu utilizarea unui generator compatibil, de înaltă frecvență.

TENSIUNE MAXIMĂ APLICABILĂ 9kVpp**PREGĂTIRI ȘI CONEXIUNI**

Asigurați-vă că electrodul și prelungitorul (dacă este prevăzut) este introdus corespunzător în locașul mânerului. În momentul în care electrodul și/sau prelungitorul trebuie înlocuite asigurați-vă că mânerul nu este conectat la generator sau că generatorul este oprit (în așteptare).

Conectați mânerul și întrerupătorul cu pedală (pentru modelele cu comandă la pedală) la generatorul de înaltă frecvență.

Evitați contactul direct al cablului activ cu pielea pacientului precum și încurcarea respectivului cablu.

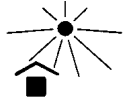
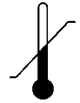
NB: Dacă pacientul este re poziționat efectuați întotdeauna o nouă verificare a tuturor conexiunilor.

UTILIZARE

După introducerea electrodului/ prelungitorului în locaș, respectați instrucțiunile mânerului pentru o verificare prealabilă a funcționării corecte.

În timpul procedurii selectați întotdeauna cel mai redus nivel de energie posibil. Dacă capacitatea de coagulare a electrodului este sub cea normală nu măriți ieșirea de înaltă frecvență fără a fi efectuat în prealabil următoarele verificări:

- Poziționarea corectă a plăcii neutre
- Introducerea corectă a cablurilor și a conectorilor
- Activarea corectă a tastelor de funcționare (manuală sau la pedală)
- Să nu existe avarii privind izolarea cablurilor
- Electrocul și prelungitorul (dacă există) să nu fie murdare.

	European de conformitate 93/42/CEE		Atenție, consultați documentele însoțitoare		Consultați instrucțiunile de utilizare		număr de catalog
	codul lotului		Data de fabricație		Utilizarea de către		Nu reutilizați
	Sterilizate folosind oxid de etilenă		A nu se utiliza în cazul în care ambalajul este deteriorat		Nu conține cauciuc natural latex		A se feri de razele soarelui
	Umiditatea limitarea		limitarea temperaturii		Producător		Cantitatea de piese



Via Costoli, 4 - 50039 - Vicchio (Florence , Italy) - www.fiab.it

